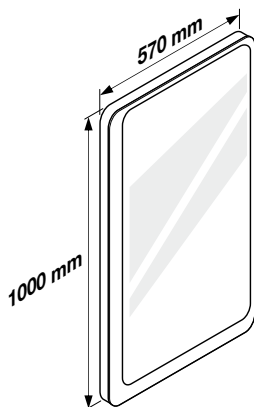


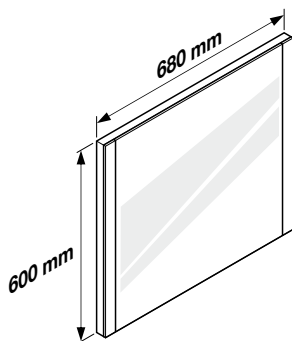
- Ⓓ **Montageanleitung**
- ⒼⒷ **Mounting instructions**
- Ⓕ **Notice de montage**
- ⒼⒻ **Montage-instructie**
- Ⓘ **Istruzioni di montaggio**
- Ⓔ **Instrucciones de montaje**
- ⒶⒻ **Instrukcja montażu**

<b>(D) Inhalt</b>		<b>(I) Contenuto</b>	
Montagehinweis	3	Indicazioni per il montaggio	3
Warnhinweise	4	Avvertenze importanti	4
Montagevorbereitung	5	Preparazione per il montaggio	5
A   Montageanleitung, Demontage	6	A   Istruzioni di montaggio, Smontaggio	6
B   Montageanleitung, Demontage	8	B   Istruzioni di montaggio, Smontaggio	8
C   Montageanleitung, Demontage	10	C   Istruzioni di montaggio, Smontaggio	10
Pflegehinweise	12	Consigli per la pulizia	14
<b>(GB) Content</b>		<b>(E) Contenido</b>	
Mounting information	3	Indicaciones de montaje	3
Warning	4	Advertencias	4
Mounting preparation	5	Voorbereiden van de montage	5
A   Mounting instructions, Demounting	6	A   Instrucciones de montaje, Desmontaje	6
B   Mounting instructions, Demounting	8	B   Instrucciones de montaje, Desmontaje	8
C   Mounting instructions, Demounting	10	C   Instrucciones de montaje, Desmontaje	10
Care tips	12	Indicaciones para el cuidado	14
<b>(F) Sommaire</b>		<b>(PL) Treść</b>	
Consigne de montage	3	Wskazówka na temat montażu	3
Mises en garde	4	Ostrzeżenia	4
Preparación para el montaje	5	Przygotowanie do montażu	5
A   Notice de montage, Démontage	6	A   Instrukcja montażu, Demontaż	6
B   Notice de montage, Démontage	8	B   Instrukcja montażu, Demontaż	8
C   Notice de montage, Démontage	10	C   Instrukcja montażu, Demontaż	10
Consignes d'entretien	13	Wskazówki na temat pielęgnacji	15
<b>(NL) Inhoud</b>			
Montagetip	3		
Let op	4		
Préparation du montage	5		
A   Montage-instructie, Demontage	6		
B   Montage-instructie, Demontage	8		
C   Montage-instructie, Demontage	10		
Onderhoudsinstructies	13		

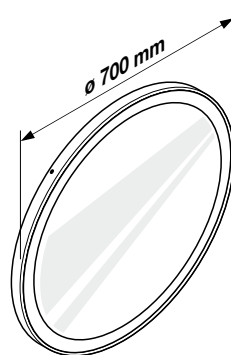
**A** 950.01.11101



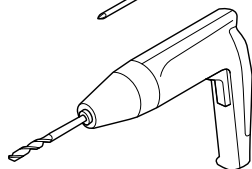
**B** 950.01.12101



**C** 950.01.30101




SW 2



**Benötigte Werkzeuge**  
**Tools required**  
**Outillage requis**  
**Benodigd gereedschap**  
**Attrezzi richiesti**  
**Herramientas requeridas**  
**Narzędzi koniecznych**

**Leistungsmerkmale**  
**Performance features**  
**Caractéristiques**  
**Eigenschaften**  
**Caratteristiche**  
**Características**  
**Charakterystyka**

- IP 44
- 
- CE
- 200-240 V / 50 Hz



**Warnung!**

(D)



**Warning!**

(GB)

Lichtspiegel nur von Elektro-Fachkraft anschließen lassen. Vor der Installation unbedingt spannungsfrei schalten. Keine Haftung für Schäden durch unsachgemäße Montage und Gebrauch! Montageanleitung bitte aufbewahren.

The illuminated mirror must only be connected by a skilled electrician. Disconnect and set at zero potential before commencing installation work. No liability accepted for damage caused by improper mounting and use! Keep mounting instructions for future use.



**Mises en garde !**

(F)



**Let op!**

(NL)

Le miroir lumineux doit être installé par un électricien qualifié. Mettre impérativement hors tension avant d'installer. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages dus à un montage incorrecte et une utilisation inappropriée. Veuillez conserver cette notice de montage.

Lichtspiegel kan alleen worden aangesloten door een erkend elektricien. Moeten spannings-vrij worden geschakeld voor de installatie. Geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuiste installatie en gebruik. Houd montage-instructies.



**Avvertenze importanti!**

(I)



**¡Advertencias!**

(E)

Lo specchio luminoso deve essere collegato solo da un elettricista qualificato. Deve tassativamente essere spento e privo di tensione prima di installare. Nessuna responsabilità per danni causati da installazione e l'uso improprio. Conservare le istruzioni di montaggio.

El espejo iluminado sólo puede estar conectado por un electricista calificado. Siempre desconecte de la tensión antes de instalar. No asume ninguna responsabilidad por daños causados por montaje y uso inapropiado. Conservar estas instrucciones de montaje.

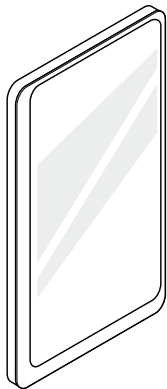


**Ostrzeżenia!**

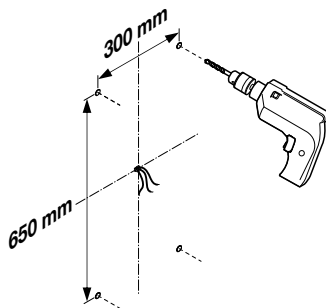
(PL)

Lustro podświetlane można podłączyć tylko przez wykwalifikowanego elektryka. Musi być odłączone od napięcia przed zainstalowaniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym montażu i użytkowania Proszę zachować instrukcja montażu.

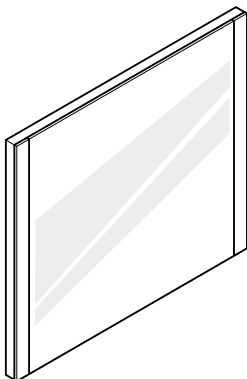
A



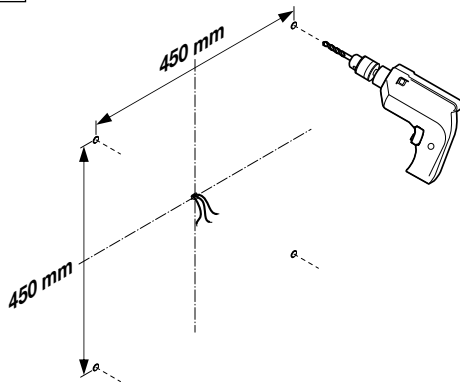
A1



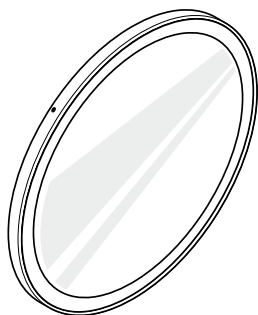
B



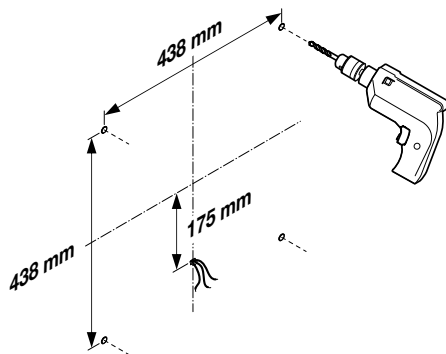
B1



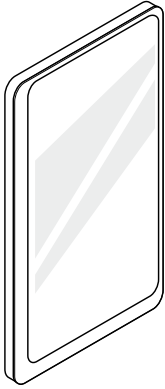
C



C1

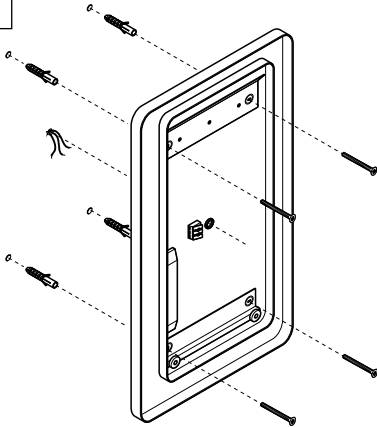


A

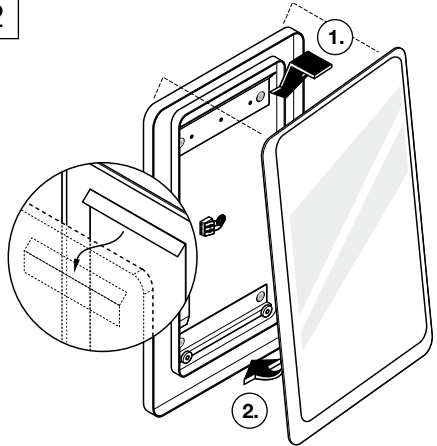


950.01.11101

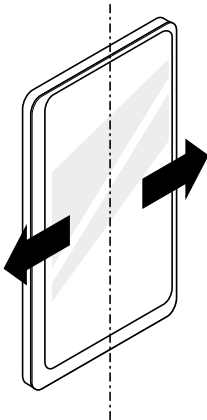
1

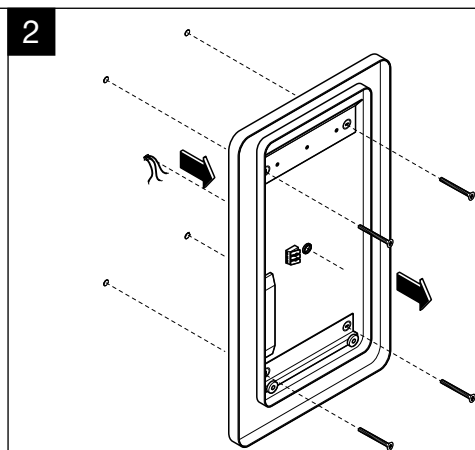
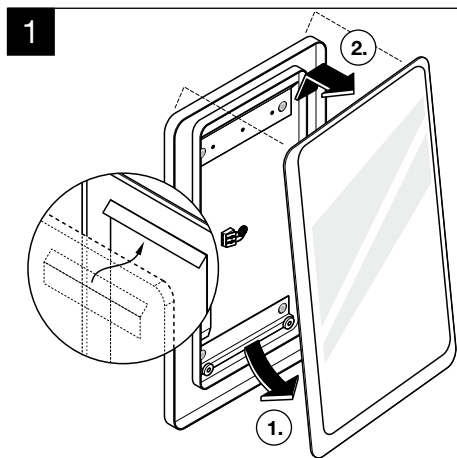


2

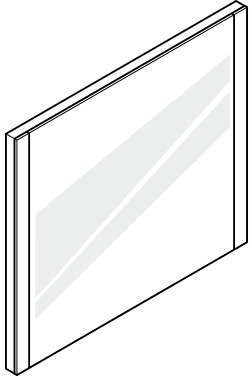


3



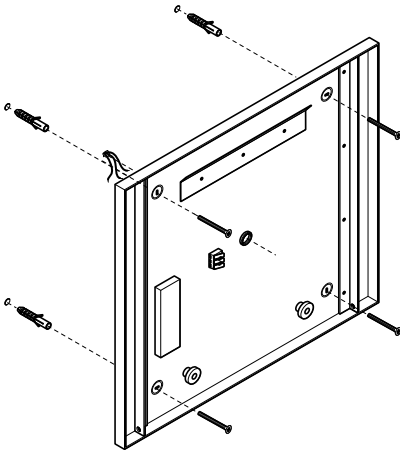


B

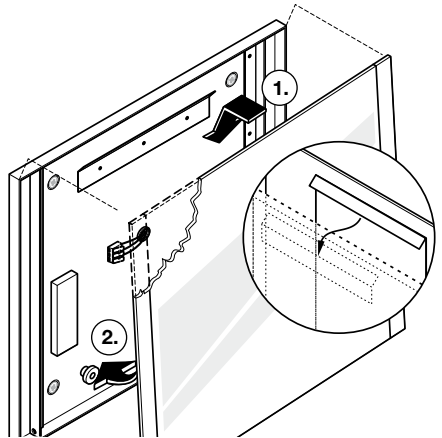


950.01.12101

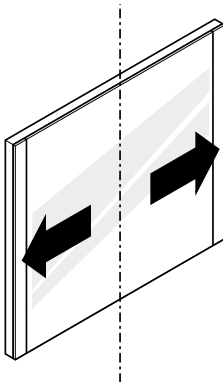
1



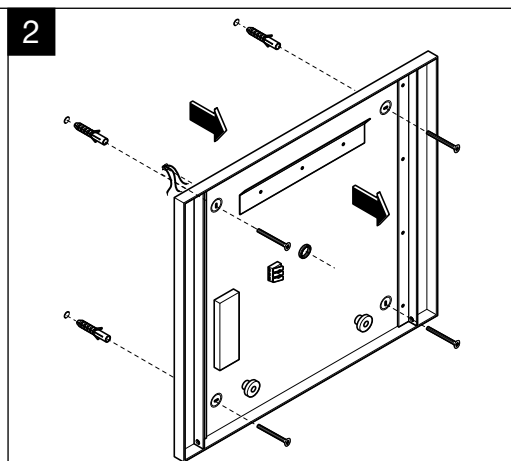
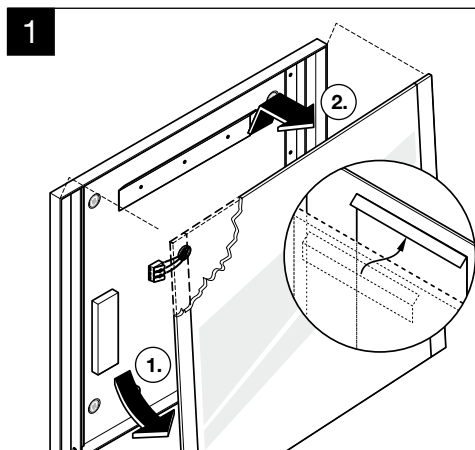
2



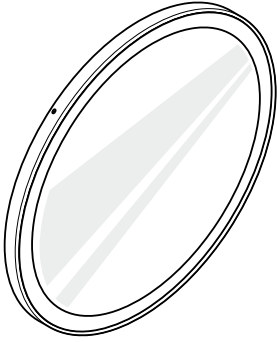
3





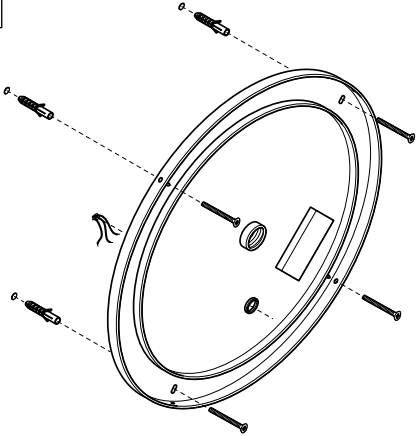


C

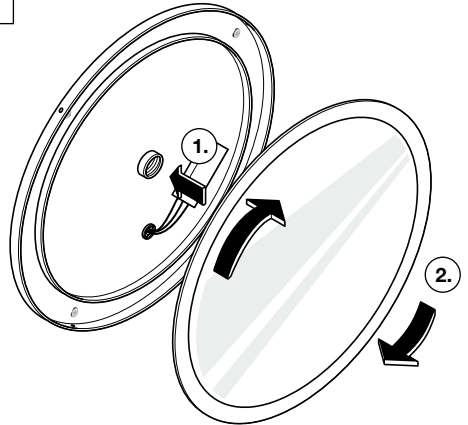


950.01.30101

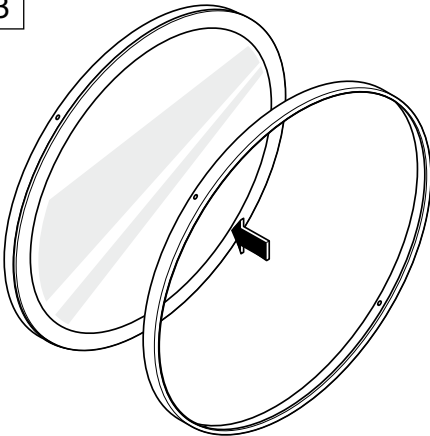
1



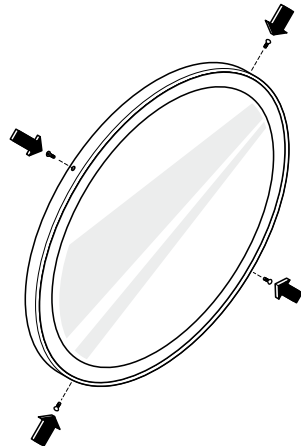
2

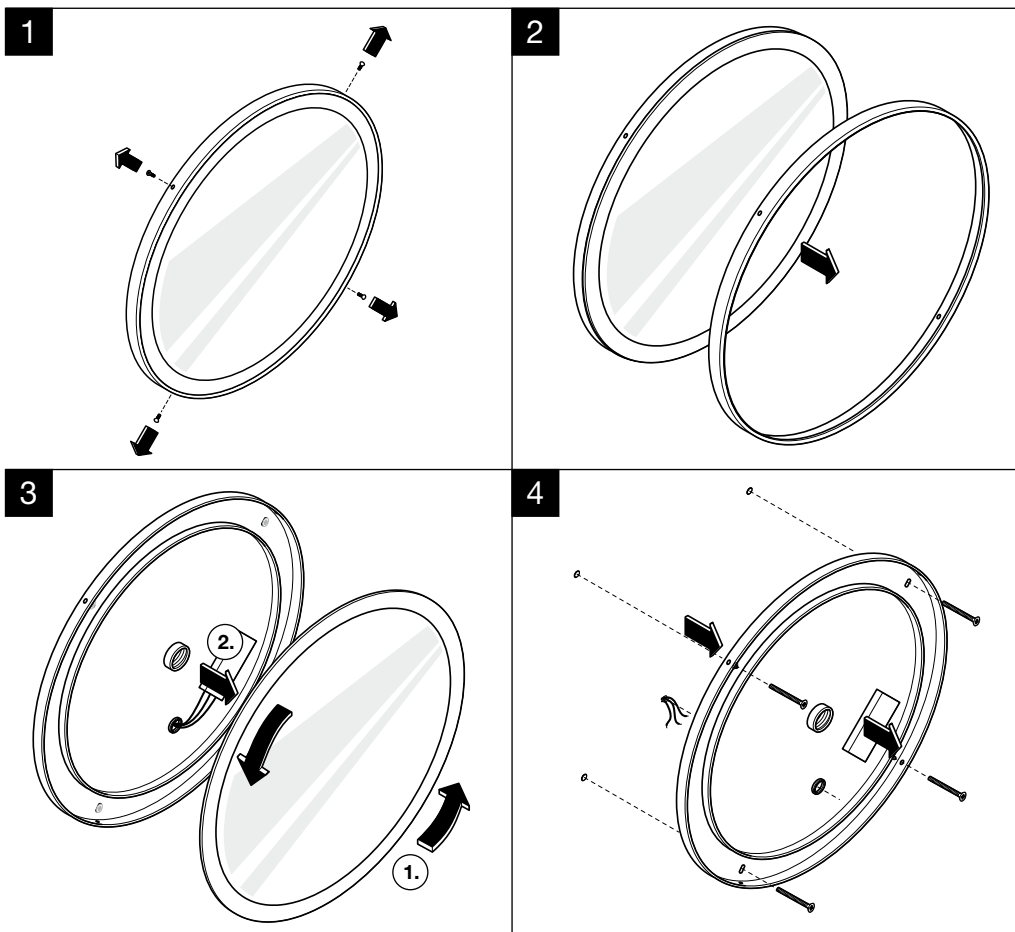


3



4







**D**

**Pflegehinweise**

HEWI Produkte sind leicht zu pflegen. In der Regel genügt gelegentliches Abwischen mit einem feuchten Tuch. Möchten Sie dennoch nicht auf Reinigungsmittel verzichten, sollten Sie folgendes beachten: Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel mit einem pH-Wert zwischen 6 und 8. Verwendet werden können Reinigungsmittel, die als Wirkstoffe waschaktive Substanzen wie Phosphate, Seifen und Tenside enthalten. Nicht verwendet werden dürfen: alkalische, säure- und chlorhaltige Reinigungsmittel sowie Reinigungsmittel mit Scheuermittelzusatz. Die Verwendung von scheuernden Instrumenten, wie z. B. Bürsten, ist ebenfalls zu vermeiden. Voraussetzung für den Einsatz aller Reinigungsmittel ist die Anwendung gemäß Gebrauchsanleitung des Herstellers (Konzentration, Einwirkzeit).

Die Oberflächen der HEWI Produkte können andernfalls angegriffen und beschädigt werden. Eine Gewährleistung für Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstehen, ist ausgeschlossen.

**Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den HEWI Sanitär Support,  
Tel. +49 5691 82-300.**

**GB**

**Care tips**

HEWI products are easy-care. Generally speaking, an occasional wipe with a damp cloth is enough. If, however, you feel you have to use detergents, you should take note of the following information. Only use detergents with a pH of between 6 and 8. Detergents containing active substances such as phosphates, soap and tensides may be used. Detergents containing acids, alkalis, bleach or scouring agents may not be used. Nor should utensils with a scouring effect, such as brushes etc., be used. Usage of any detergent requires full compliance with the manufacturer's instructions (concentration, soaking time, etc.).

If this is not done, the surface finishes of the HEWI products may suffer as a result and sustain damage. HEWI accepts no liability whatsoever for damage occurring from incorrect handling.

**For further information, please contact HEWI Technical Support,  
tel. +44 1634 377688.**



**F**

### Consignes d'entretien

Les produits HEWI sont faciles d'entretien. En règle générale, il suffit de les essuyer occasionnellement avec un chiffon humide. Toutefois, si vous ne souhaitez pas vous passer des produits de nettoyage, il convient de tenir compte des points suivants : utilisez exclusivement des détergents présentant une valeur pH de 6 à 8. Il est possible d'employer des détergents contenant des substances détersives tels que des phosphates, des savons et des surfactants comme agents. Il est interdit d'utiliser : des détergents alcalins, acides et chlorés ainsi que des détergents contenant un additif abrasif. Il faut également éviter d'utiliser des instruments abrasifs tels que des brosses. Tous les détergents doivent être utilisés conformément à la notice d'utilisation du fabricant (concentration, durée d'action).

Les surfaces des produits HEWI peuvent sinon être attaquées et détériorées. Une garantie pour des dommages dus à un traitement incorrect est exclue.

**Si vous avez des questions, veuillez vous adresser à l'assistance  
équipement sanitaire HEWI, tél. +33 4728 30909.**

**NL**

### Onderhoudsinstructies

HEWI-producten zijn gemakkelijk te onderhouden. Gewoonlijk volstaat het af en toe afnemen met een vochtige doek. Wilt u absoluut met een reinigingsmiddel schoonmaken, neem dan het volgende in acht: Gebruik uitsluitend reinigingsmiddelen met een pH-waarde tussen 6 en 8. Er kunnen reinigingsmiddelen worden gebruikt die werkzaam, wasactieve bestanddelen, zoals fosfaten, zeep en tensiden bevatten. De volgende producten mogen niet worden gebruikt: alkalische, zuur- en chloorhoudende reinigingsmiddelen, evenals reinigingsmiddelen waaraan een schuurmiddel is toegevoegd. Het gebruik van schurende schoonmaakartikelen, zoals bijv. borstels moet eveneens worden vermeden. Voorwaarde voor het gebruik van alle reinigingsmiddelen is de toepassing volgens de gebruiksaanwijzing van de fabrikant (concentratie, inwerkperiode).

De oppervlakken van de HEWI-producten kunnen anders aangetast en beschadigd worden. Een garantie voor schade die ontstaat door verkeerde behandeling is uitgesloten.

**Bij vragen neemt u contact op met HEWI Sanitär Support,  
tel. +00800 4394 4394 (freecall).**



### Consigli per la pulizia

I prodotti HEWI sono facili da pulire. Di regola basta passare occasionalmente sulla superficie un panno umido. Se tuttavia non si desidera rinunciare all'uso del detergente, si prega di prestare attenzione alle seguenti indicazioni: Utilizzare esclusivamente detersivi con fattore pH compreso tra 6 e 8. È possibile impiegare prodotti contenenti sostanze attive detersive quali fosfati, saponi e tensioattivi. Non devono essere utilizzati: detersivi contenenti acidi, alcali e cloro e detersivi addizionati con prodotti abrasivi. Evitare anche l'impiego di oggetti abrasivi, ad es. spazzole. Per un impiego corretto dei prodotti detersivi è necessario rispettare le istruzioni per l'uso fornite dal produttore (concentrazione, durata dell'azione).

In caso contrario, le superfici dei prodotti HEWI possono essere intaccate e danneggiate. I danni dovuti a trattamenti inadeguati sono esclusi dalla garanzia.

**Per informazioni rivolgersi al servizio assistenza sanitari HEWI, tel. +49 5691 82-300.**



### Indicaciones para el cuidado

Los productos HEWI son fáciles de cuidar. Normalmente es suficiente limpiarlos ocasionalmente con un paño húmedo. No obstante, si no desea renunciar al uso de agentes de limpieza, debería tener en cuenta lo siguiente: Utilice únicamente agentes de limpieza con un valor ph entre 6 y 8. Se pueden usar medios que contengan fosfatos, jabones y agentes tensioactivos como sustancias limpiadoras activas. No se deben usar: limpiadores alcalinos, ácidos y clóricos ni aquellos que contengan agentes abrasivos. También debe evitarse el uso de instrumentos abrasivos, como por ejemplo, cepillos. Es imprescindible utilizar todos los agentes de limpieza según las instrucciones de uso del fabricante (concentración, tiempo de acción).

En caso contrario, las superficies de los productos HEWI podrían ser atacadas y dañadas. Se excluye cualquier garantía por daños derivados de un tratamiento inadecuado.

**Si necesita alguna aclaración, póngase por favor en contacto con HEWI Servicio Técnico, Tel. +49 5691 82-300.**



PL

### **Wskazówki na temat pielęgnacji**

Produkty HEWI są łatwe w pielęgnacji. Z reguły wystarczy zmycie wilgotną szmatką. Jeśli jednak nie chcą Państwo zrezygnować z użycia środków czyszczących, należy przestrzegać poniższych wskazówek: stosować wyłącznie środki czyszczące o wartości pH między 6 a 8. Mogą być wykorzystywane środki czyszczące zawierające aktywne substancje czyszczące, jak fosforany, mydła i środki powierzchniowo czynne. Nie mogą być stosowane: środki czyszczące zawierające substancje alkaliczne, kwaśne i zawierające chlor, a także środki czyszczące zawierające dodatki cierne. Należy również unikać stosowania narzędzi ścierających, jak np. szczotki. Warunkiem zastosowania środka czyszczącego jest jego zastosowanie zgodnie z instrukcją producenta (stężenie, czas działania).

W innym przypadku powierzchnie produktów HEWI mogą zostać uszkodzone. Odpowiedzialność firmy za szkody powstałe wskutek niewłaściwego postępowania z produktem jest wykluczona.

**W razie pytań prosimy o kontakt ze wsparciem sanitarnym HEWI,  
tel. +48 022 330 0052.**

# HEWI

[www.hewi.com](http://www.hewi.com)

## **Deutschland**

HEWI Heinrich Wilke GmbH

Postfach 1260

D-34442 Bad Arolsen

Telefon: +49 5691 82-0

Telefax: +49 5691 82-319

[info@hewi.de](mailto:info@hewi.de)

[www.hewi.de](http://www.hewi.de)